

MAXXMEE
Extra for you

Edelstahl-Reibe

05485

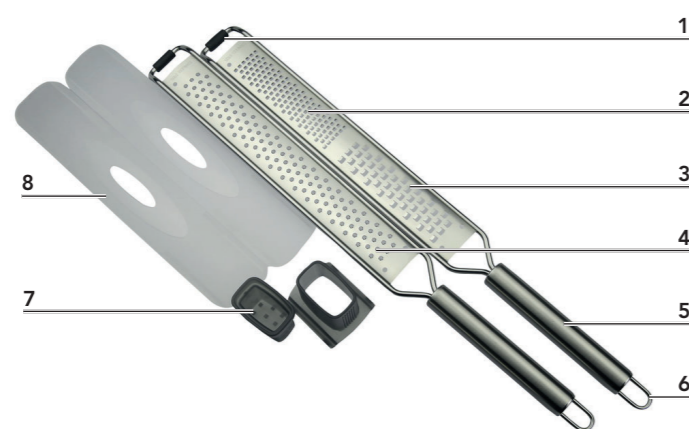


DE Gebrauchsanleitung

EN Operating Instructions

FR Mode d'emploi

NL Gebruiksaanwijzing



DE Gebrauchsanleitung

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir freuen uns, dass du dich für die MAXXMEE Edelstahl-Reibe entschieden hast. Solltest du Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kundenservice

Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.


SIGNALWÖRTER


Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.


WARNUNG – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

HINWEIS – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

SYMBOLS

 Gefahrenzeichen: Dieses Symbol zeigt mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.

 Gebrauchsanleitung vor Benutzung lesen!

 Für Lebensmittel geeignet.

LIEFERUMFANG / AUF EINEN BLICK

- 1 rutschfester Fuß zum Aufstellen
 - 2 Feine Reibe
 - 3 Grobe Reibe
 - 4 Mittelharte Reibe
 - 5 Griff
 - 6 Aufhängöse
 - 7 Fingerschutz, zweiteilig
 - 8 Schutzhülle
- Gebrauchsanleitung 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen. **Niemals eventuelle Warnhinweise entfernen!**

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist zum Reiben von Lebensmitteln, wie z.B. Zitrusfrüchten, Muskat, Parmesan, Zimt, Schokolade, Ingwer etc. vorgesehen.
- Es ist nicht für gefrorene Lebensmittel geeignet.
- Sämtliche Zubehörteile sind nicht zur Verwendung in der Mikrowelle, im Backofen oder im Gefrierfach geeignet!
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

SICHERHEITSHINWEISE

 **WARNUNG** – Verletzungsgefahr

- Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Die Zacken sind scharf. Vorsicht beim Verwenden und Reinigen! Es besteht Schneidgefahr. Bei kleinen Lebensmitteln immer den Fingerschutz verwenden.
- Das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern. Unsachgemäße Benutzung kann zu Verletzungen führen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Das Produkt kann mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein. Daher vor dem ersten Gebrauch gründlich reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Produkt schützen vor: Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und Stößen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Produktes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

BENUTZUNG

- Die Reibe auswählen, die für das Lebensmittel am geeignetsten ist und das Lebensmittel mit Druck vor und zurück über die Reibe führen.
- Sollte das Lebensmittel sehr klein sein, zum Schutz vor Verletzungen, den Fingerschutz aufsetzen. Der große Teil mit Loch wird dabei einfach auf die Reibe aufgedrückt. Dann kann das Lebensmittel in diesen eingesetzt werden. Nun mit dem kleinen Teil des Fingerschutzes auf das Lebensmittel drücken und reiben.


REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle benutzten Zubehörteile nach jedem Gebrauch reinigen, um Keimbildung zu vermeiden.
- Eventuelle Lebensmittelreste aus dem Produkt entfernen.
 - Die benutzten Zubehörteile mit Spülmittel und warmem Wasser reinigen. Sie können zwar in der Spülmaschine gereinigt werden, aber häufiges Reinigen in der Spülmaschine kann die Schärfe der Zacken beeinträchtigen. Daher wird empfohlen, sie mit der Hand abzuspülen.
 - Alle Teile vor dem Verstauben vollständig trocknen lassen oder mit einem Geschirrtuch abtrocknen.
 - Die Reiben in ihren Hüllen vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützt, kühl und trocken außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern.

PRODUKTDATEN

Artikelnummer: 05485
ID Gebrauchsanleitung: Z 05485 M DS V1 0621 uh

ENTSORGUNG

 Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.
Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

EN Operating Instructions

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the MAXXMEE stainless steel grater. If you have any questions about the product and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kundenservice

Information About the Operating Instructions

Before using the product for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.


SIGNAL WORDS


Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.


WARNING – medium risk, may result in serious injury or death

NOTICE – may result in risk of damage to material

SYMBOLS

 Danger symbol: This symbol indicates possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.

 Read the operating instructions before use!

 Suitable for use with food.

ITEMS SUPPLIED / AT A GLANCE

- 1 Non-slip base for standing up
 - 2 Fine grater
 - 3 Coarse grater
 - 4 Medium-coarse grater
 - 5 Handle
 - 6 Hanging lug
 - 7 Finger guard, two parts
 - 8 Protective sleeve
- Operating instructions 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department.

Remove any films, stickers or transport protection from the product. **Never remove any possible warnings!**

INTENDED USE

- The product is intended to be used for grating food, such as citrus fruit, nutmeg, Parmesan, cinnamon, chocolate, ginger etc.
- It is not suitable for frozen food.
- All accessories are unsuitable for use in the microwave, the oven or the freezer compartment!
- The product is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the product only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

SAFETY NOTICES

 **WARNING** – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- The cutting edges are sharp. Be careful when using and cleaning them! There is a danger of cuts. Always use the finger guard with small food.
- Store the product only out of the reach of children and animals. Improper use can lead to injuries.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- There may still be some production residues on the product. You should therefore clean it thoroughly before you first use it (see the “Cleaning and Storage” chapter).

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Protect the product from: heat sources, flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, direct sunlight and impacts.
- Do not place heavy objects on the product.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the product from working and to avoid possible damage.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the product. These may damage the surfaces.

USE

- Select the grater that is most suitable for the particular food and guide the food over the grater by pushing it back and forth.
- If the food is very small, attach the finger guard to protect against injury. The large part with the hole is simply pressed onto the grater. The food can then be inserted into it. Then use the small part of the finger guard to press on the food and grate it.

CLEANING AND STORAGE


Clean all used accessories after each use to prevent the formation of germs.

- Remove possible food residues from the product.
- Clean the used accessories with detergent and warm water. Although they can be cleaned in the dishwasher, frequent cleaning in the dishwasher may impair the sharpness of the cutting edges. It is therefore recommended that they are rinsed by hand.
- Allow all parts to dry completely or dry them with a tea towel before storing them away.
- Store the graters in their sleeves in a cool and dry place protected from dust and direct sunlight out of the reach of children and animals.

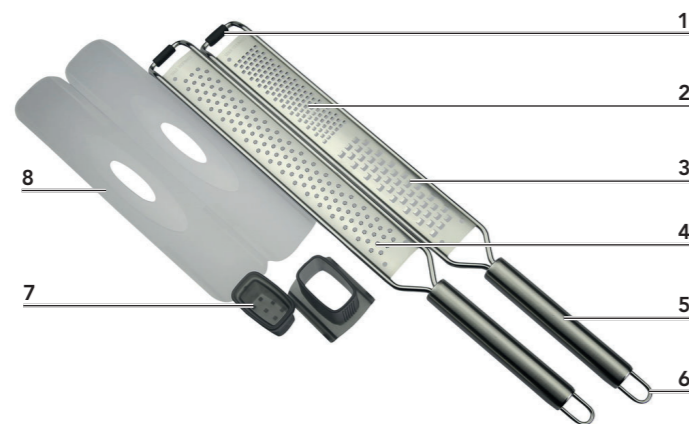
PRODUCT DATA

Article number: 05485
ID of operating instructions: Z 05485 M DS V1 0621 uh

DISPOSAL

 Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.
The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

MAXXMEE
Exxtra for you



FR Mode d'emploi

Chère cliente, cher client,
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de la râpe en acier inoxydable MAXXMEE. Pour toute question concernant ce produit et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter le service après-vente à partir de notre site Web : www.dspro.de/kundenservice

Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation du produit et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.


MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.


AVERTISSEMENT – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

AVIS – Risque de dégâts matériels

SYMBOLES

 Symbole de danger : ce symbole signale des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.

 Consulter le mode d'emploi avant utilisation !

 Pour usage alimentaire.

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON / APERÇU GÉNÉRAL

- 1 Extrémité antidérapante de prise d'appui
 - 2 Râpe fine
 - 3 Râpe grossière
 - 4 Râpe moyenne
 - 5 Manche
 - 6 Céillet de suspension
 - 7 Protection pour les doigts, en deux parties
 - 8 Fourreau de protection
- Mode d'emploi 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente.

Enlever du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais enlever les éventuelles mises en garde !**

UTILISATION CONFORME

- Le produit sert à râper les denrées, comme par ex. les agrumes, la noix de muscade, le parmesan, la cannelle, le chocolat, le gingembre, etc.
- Il n'est pas destiné à la transformation d'aliments surgelés.
- L'ensemble des accessoires n'est pas conçu pour être utilisé au micro-ondes, au four ou au congélateur !
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT** – Risque de blessure

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Les dents sont acérées. Prudence lors de l'utilisation et du nettoyage ! Risque de coupures ! Pour la transformation d'aliments de petite taille, toujours utiliser la protection pour les doigts.
- Le produit doit être rangé uniquement hors de portée des enfants et des animaux. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu peut être à l'origine de blessures.

- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec ce produit.
- Le produit peut être contaminé par des résidus de production. Nettoyer de ce fait soigneusement le produit avant la première utilisation (voir paragraphe « Nettoyage et rangement »).

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Ne pas faire subir de chocs au produit, le protéger des sources de chaleur ou flammes, des températures négatives, de l'humidité prolongée et du rayonnement direct du soleil.
- Ne pas poser d'objets lourds sur le produit.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du produit et d'éviter tout éventuel dommage.
- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.

UTILISATION

- Choisir la râpe la mieux appropriée pour la denrée à transformer et faire avancer et reculer la denrée en la pressant contre la râpe.
- Si la denrée est de très petite taille, mieux vaut chauffer la protection pour les doigts afin d'éviter les blessures. Dans ce cas, la grande partie trouée doit être plaquée contre la râpe. La denrée peut ensuite y être logée pour y être pressée à l'aide de la petite partie de la protection pour les doigts et ainsi être râpée.

NETTOYAGE ET RANGEMENT


Nettoyer tous les accessoires utilisés immédiatement après chaque utilisation afin de prévenir toute formation de germes.

- Éliminer les éventuels résidus alimentaires se trouvant sur le produit.
- Nettoyer les accessoires utilisés à l'eau chaude avec du produit vaisselle. Ils sont certes lavables au lave-vaisselle mais un nettoyage fréquent au lave-vaisselle risque d'éliminer la denture. Le lavage à la main doit donc être privilégié.
- Laisser sécher complètement toutes les pièces ou les essuyer avec un torchon avant de les ranger.
- Protéger les râpes de la poussière et des rayonnements directs du soleil en les rangeant dans leurs fourreaux pour les stocker au sec et au frais, hors de portée des enfants et des animaux.

DONNÉES DU PRODUIT

Référence article : 05485
ID mode d'emploi : Z 05485 M DS V1 0621 uh

MISE AU REBUT

 Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.
Si le produit n'est plus utilisé, veiller à l'éliminer dans le respect de l'environnement.

NL Gebruiksaanwijzing

Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de **MAXXMEE roestvrijstalen rasp**. Mocht je vragen hebben over het product en over onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website:

www.dspro.de/kundenservice

Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het product deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het product. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.


SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijhorende instructies niet in acht worden genomen.


WAARSCHUWING – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

LET OP – kan materiële schade tot gevolg hebben

SYMBOLEN

 Gevaarsymbolen: dit symbool wijst op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.

 Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!

 Geschikt voor levensmiddelen.

OMVANG VAN DE LEVERING / OVERZICHT

- 1 Antislip voet als steun
 - 2 Fijne rasp
 - 3 Grove rasp
 - 4 Middelgrove rasp
 - 5 Greep
 - 6 Ophangoog
 - 7 Vingerbescherming, tweedelig
 - 8 Beschermhoes
- Gebruiksaanwijzing 1 x

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het product. **Verwijder nooit eventuele waarschuwingen!**

DOELMATIG GEBRUIK

- Het product is bedoeld om levensmiddelen te raspen, bijv. citrusvruchten, nootmuskaat, Parmezaanse kaas, kaneel, chocolade, gember etc.
- Het is niet geschikt voor bevroren levensmiddelen.
- Al het toebehoren is niet geschikt voor de magnetron, de oven of het vriesvak!
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

 **WAARSCHUWING** – Verwondingsgevaar

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- De tanden zijn scherp. Wees voorzichtig bij gebruik en reiniging! Er bestaat gevaar voor snijwonden. Gebruik bij kleine levensmiddelen altijd de vingerbescherming.
- Berg het product altijd op buiten bereik van kinderen en dieren. Ondeskundig gebruik kan verwondingen tot gevolg hebben.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te verzekeren dat ze niet met het product spelen.
- Het product kan mogelijke productieresten bevatten. Reinig het daarom grondig vóór het eerste gebruik (zie hoofdstuk 'Reinigen en opbergen').

LET OP – Risico van materiële schade

- Bescherm het product tegen: warmtebronnen, vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht, direct invallend zonlicht en stoten.
- Zet geen zware voorwerpen op het product.
- Gebruik alleen origineel toebehoren van de fabrikant om de werking van het product niet negatief te beïnvloeden en om eventuele schade te voorkomen.
- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

GEBRUIK

- Kies de rasp die het meest geschikt is voor het betreffende levensmiddel en beweeg het levensmiddel met druk heen en weer over de rasp.
- Mocht het levensmiddel erg klein zijn, zet dan de vingerbescherming erop ter bescherming tegen verwondingen. Het grote element met gat wordt daarbij gewoon op de rasp gedrukt. Dan kan het levensmiddel daarin worden gelegd. Druk nu met het kleine deel van de vingerbescherming op het levensmiddel en rasp het.

REINIGEN EN OPBERGEN


Reinig al het gebruikte toebehoren meteen na elk gebruik om kiemvorming te vermijden.

- Verwijder eventuele levensmiddelresten van het product.
- Reinig de gebruikte delen van het toebehoren met afwasmiddel en warm water. Ze kunnen weliswaar in de vaatwasser worden gereinigd, maar regelmatig afwassen in de vaatwasser kan de tanden bot maken. Daarom wordt aanbevolen om deze met de hand af te spoelen.
- Laat alle delen vóór het opbergen volledig drogen of droog ze af met een vaatdoek.
- Bewaar de raspen in hun hoezen en beschermd tegen stof en direct zonlicht, koel en droog buiten bereik van kinderen en dieren.

PRODUCTGEGEVENS

Artikelnummer: 05485
ID gebruiksaanwijzing: Z 05485 M DS V1 0621 uh

VERWIJDERING

 Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.
Als het product niet meer wordt gebruikt, lever het dan ook op een milieuvriendelijke manier in.

Kundenservice / Importeur | Customer Service / Importer
Service après-vente / Importateur | Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin
Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland
☎ +49 38851 314650*

*Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters. | Calls to German landlines are subject to your provider's charges. | Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur. | Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.

Alle Rechte vorbehalten. | All rights reserved. | Tous droits réservés. | Alle rechten voorbehouden.